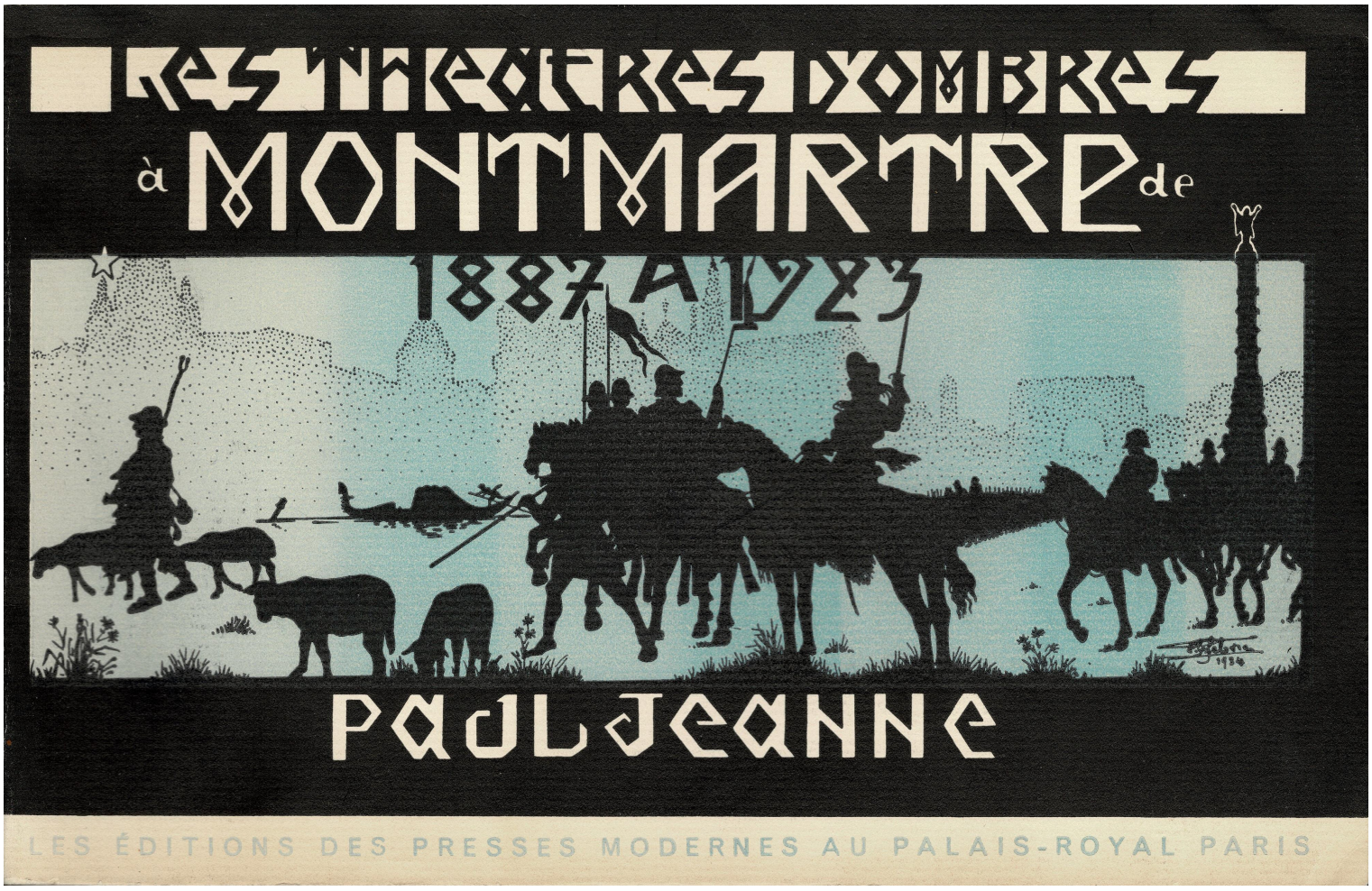
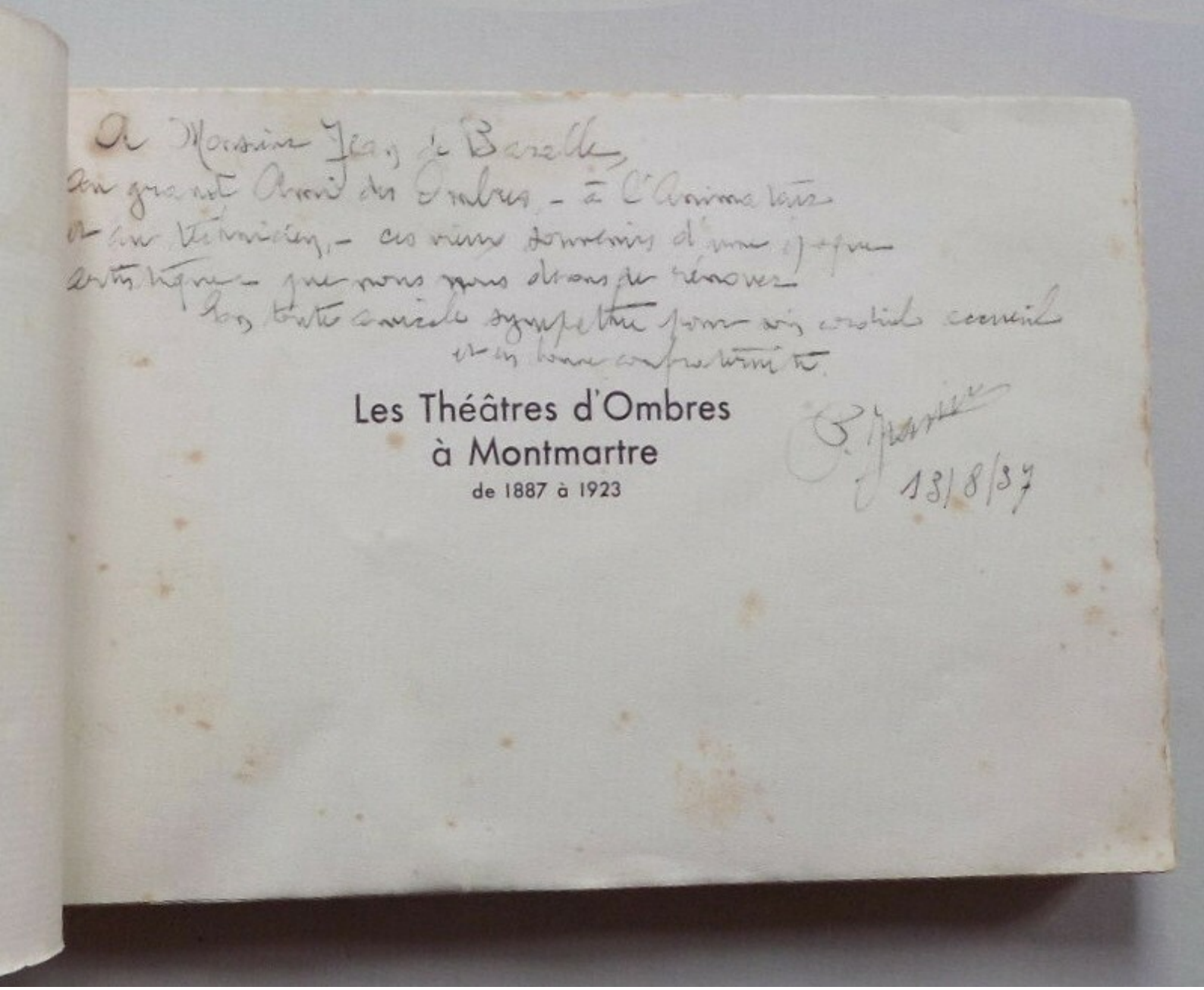
(Très) Courte histoire de l'exemplaire d'un livre sur les Théâtres d'Ombres

(Very) Short history of the copy of a book about the Shadow theatres

(Muy) Corta historia de la copia de un libro sobre los Teatros de Sombras

Fabrice Guilliot
(22/11/2021)





Cette dédicace (*sur l'exemplaire N° 53*) à Mr Jean DE BARALLE (auteur de l'épure de l'articulation montrée en dernière page du livre > voir ci-après) étant datée du 13/08/1937 et le courrier, ci-après, daté du 10 Septembre 1937 (parlant de «*une ligne de votre écriture avec votre paraphe*» (dédicace ?) et invitant l'auteur à venir les apposer, s'il passait par la rue Jean Goujon); il y a une petite “énigme chronologique”.

Néanmoins, cette lettre accompagnait l'exemplaire N° 001, ayant appartenu à Paul JEANNE, scanné par Gallica, que la Bibliothèque Nationale de France a acquis lors d'une vente aux enchères organisée par ADER-Drouot le 15/10/2013, jointe à de nombreux autres documents, comme il est décrit dans l'extrait du catalogue de cette vacation (lot N° 64) se trouvant à la fin.

This dedication (*on the copy N° 53*) to Mr Jean de BARALLE (author of the drawing of the articulation shown on the last page of the book > see below) being dated on 13/08/1937 and the mail, below, dated on September 10th, 1937 (speaking about "*a few sentences of your writing with your signature*" (dedication?) and inviting the author to come and affix them, if he passed by Rue Jean Goujon); There's a little "chronological enigma."

However, this mail accompanied the copy N° 001, which belonged to Paul JEANNE, scanned by Gallica, which the National Library of France acquired during an auction organized by ADER-Drouot on 15/10/2013, attached to many other documents, as described in the extract of the catalogue of this vacation (lot N° 64) available at the end.

Esta dedicación (*en el ejemplar N° 53*) al Sr. Jean de BARALLE (autor del diseño de la articulación que se muestra en la última página del libro > ver a continuación) está fechada en el 13/08/1937 y el correo, a continuación, fechado el 10 de septiembre de 1937 (hablando de "*una línea de su escritura con su firma*" (dedicación?) e invitando al autor a venir y afijarlos, si estaba pasando por la calle Jean Goujon); Hay un pequeño "enigma cronológico".

Sin embargo, esta carta acompañó la copia N° 001, que perteneció a Paul JEANNE, escaneada por Gallica, que la Biblioteca Nacional de Francia adquirió en una subasta organizada por ADER-Drouot el 15/10/2013, adjunta a muchos otros documentos, como se describe en el extracto del catálogo de esta vacación (lote N° 64) que se encuentra al final.

IL A ÉTÉ TIRÉ DE CET ALBUM
25 EXEMPLAIRES SUR MADAGASCAR
NUMÉROTÉS DE 1 A 25
ET 160 EXEMPLAIRES SUR ALFA
DES PAPETERIES NAVARRE
NUMÉROTÉS DE 26 A 185.

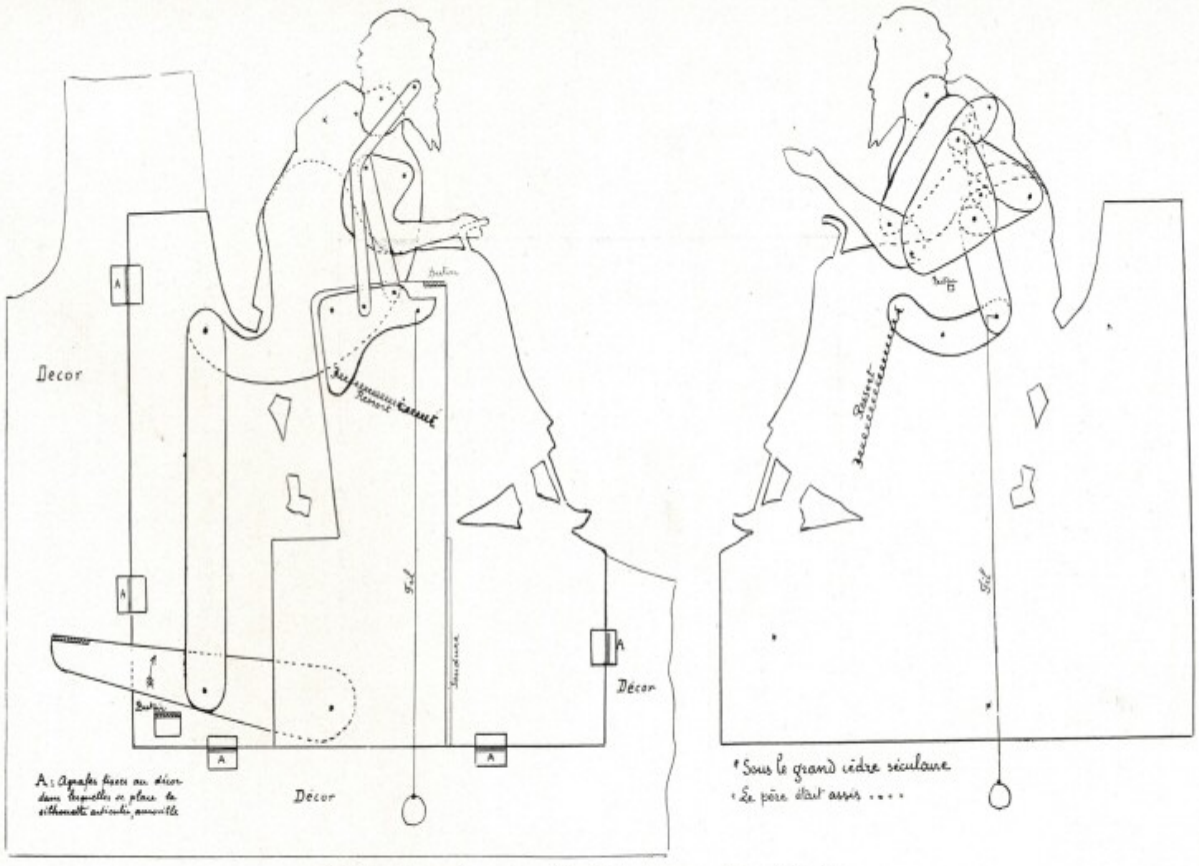
EXEMPLAIRE N° 53

Copyright 1937 *by Robert Baze Les Presses Modernes. Tous droits de reproduction, de traduciion et d'adaptation réservés pour tous pays, y compris l'U. R. S. S.*

Détail du tirage du livre:
25 copies sur papier "Madagascar"
160 copies sur papier Alfa des Papeteries Navarre

Detail of the printing of the book:
25 copies on paper "Madagascar"
160 copies on Alfa paper from the paper mills Navarre

Detalle respecto a la impresión del libro:
25 copias sobre papel "Madagascar"
160 copias sobre papel Alfa de la fábrica de papel Navarre



L'Enfant prodigue (Le Père) Ombres de Henri Rivière
Epure de l'articulation, par M. Jean de Baralle

Dessin de l'articulation par Jean de BARALLE
(*sur la dernière page du livre*)

Drawing of the articulation by Jean de BARALLE
(*on the last page of the book*)

Diseño de la articulación por Jean de BARALLE
(*sobre la última pagina del libro*)

ASSOCIATION AMICALE
DES
ANCIENS ÉLÈVES
DE
L'ÉCOLE CENTRALE
DES
ARTS & MANUFACTURES
Reconnue Établissement d'Utilité Publique

8, Rue Jean-Goujon, 8
PARIS (8e)

TÉLÉPH. : Elysées 58-43

Compte Courant postal
PARIS-1re 185-39

VOTRE RÉFÉRENCE :
NOTRE RÉFÉRENCE :
(à rappeler dans la réponse)

Paris, le 10 Septr 1937

Cher Monsieur,

J'ai reçu hier votre livre et ma nuit en fut écourtée ! Vous m'en avez monté les bonnes feuilles, mais cela ne suffisait pas à se faire une idée de votre travail de bénédictin, d'artiste, d'apôtre et d'amant — car il n'y a que ce mot qui convienne pour qualifier votre dévotion à nos chères Ombres !

Recevez donc, je vous prie, mes félicitations très sincères et aussi mes remerciements pour la page que vous avez consacré à l'humble poète, découpeur-machiniste !

Mais il manque au précieux livre une ligne de votre écriture avec votre paraphe. J'espère que vous voudrez bien

me faire le plaisir de les y apposer un jour où le vent de l'amitié vous fera passer rue Jean Goujon

Je serai heureux de savoir de vous ce qui s'est passé à l'Exposition, ayant reçu en vacances sans pouvoir l'utiliser une invitation de V— à je ne sais quelle ombrechinoiserie.

J'ai bu une pinte de bon sang à votre allusion au pas de l'oie des soldats gris!

Bien amicalement vôtre

Jean de Bonnefon

64. JEANNE (Paul). Les Théâtres d'Ombres à Montmartre de 1887 à 1923. Chat Noir - Quat'zarts - Lune rousse. *Paris:* (Les Presses modernes), *1937.* —In-8 oblong, 173 pp., (1 f.), 4 planches, couverture illustrée. Feuillets montés sur onglets, demi-maroquin havane à coins, dos à nerfs, tête mouchetée, non rogné, couverture et dos conservés (*Bernasconi*).
1 500 / 2 000 €

Édition originale de ce remarquable ouvrage donnant une étude historique et analytique des théâtres d'ombres montmartrois de 1887 à 1923, avec la liste de pièces représentées ainsi qu'une intéressante bibliographie des Ombres françaises. L'ouvrage débute par une préface du chansonnier montmartrois Dominique Bonnaud. Un appendice est consacré à la construction, l'agencement et à des conseil pratiques sur le théâtre d'ombres.
L'édition est illustrée de nombreuses reproductions en noir dans le texte et à pleine page d'Ombres Montmartroises de Henry Somm, Fernand Fau, Caran d'Ache, George Auriol, Edmond Lempereur, Eugène Lefebvre, etc. ainsi que de 4 feuillets hors texte présentant une illustration en noir sur chaque côté.
Tirage limité à 185 exemplaires, celui-ci étant l'un des 25 premiers sur Madagascar.
EXEMPLAIRE DE L'AUTEUR, PORTANT LE NUMÉRO 1, TRUFFÉ DES PIÈCES SUIVANTES:
- Manuscrit autographe de la préface de Dominique Bonnaud, signé "Ninique", 7 pages in-12. On trouve cette note au dernier feuillet: "Voilà, mon grand Paul. J'ai laissé un petit blanc vers la fin après le nom d'Henry Pille, ajoute à ces noms d'autres qui ne reviennent pas à ma mémoire". Dans la préface imprimée on voit effectivement que Jeanne a ajouté 6 noms (Fernand Fau, Delaw, Depaquit, Vignola, Bombeld et Robida).
- Fac-similé de l'article de Jules Lemaître sur la *Marche à l'Étoile* d'Henri Rivière.
- Manuscrit autographe de Dominique Bonnaud, 2 pages in-8 oblong, sur la *Marche à l'Étoile* d'Henri Rivière et faisant référence à Georges Fragerolle, à Paul Jeanne "érudit collectionneur d'ombres et de marionnettes" et à Vincent Hyspa.
- Dessin original à l'encre de Chine de Paul Jeanne représentant la façade de la Lune Rousse. Le dessin est reproduit page 97.
- 4 dessins originaux d'Eugène Lefebvre pour l'illustration du livre dont le portait d'Henri Rivière d'après Léandre et celui de Maurice Donnay présentant Phryné également d'après Léandre.
- Tirage sur papier photo d'une ombre chinoise.
- Premier plat de la couverture illustrée par Lefebvre.
- En-tête du prospectus de parution de l'ouvrage reproduisant le dessin de la couverture.
- Un tirage sur papier couché des illustrations du livre, dont plusieurs sur divers formats.
- Divers articles de journaux sur le livre et sur la mort de Dominique Bonnaud.
- Carte manuscrite avec dessin original du Chat blanc à l'imitation du Chat noir, invitant les chevaliers du Chat-Blanc à venir samedi pour la Cour plénière rue Véron à 9 heures du soir.
- Nombreuses et intéressantes LAS adressées à Paul Jeanne de George AURIOL, Jean de BARALLE (cité page 156), Dominique BONNAUD (3), Pierre VARENNE (?), Alphonse GALLAIS (Poème), HYSPA, Garnet REES (2), Paul YAKI.
- LAS de Dominique Bonnaud à M. Hertz et à Salis (12 novembre 1895).
- Carte Postale publicitaire pour la réouverture du cabaret du Chat Noir avec le dessin du chat noir par Steinlen.
- Enveloppe autographe de Salis à l'en-tête du Chat Noir adressée à Paul Jeanne.
- Prospectus de parution et de souscription.
Exemplaire précieux auquel il est joint une LAS de Madame Rodolphe Salis datée du 2 juillet 1897, 3 pages in-12 sur papier de deuil (Rodolphe Salis mourut le 20 mars 1897), enveloppe jointe. La lettre est adressée au "Chat-Blanc". Madame Salis recommande Clément Georges pour "remplacer l'un des nôtres". Une carte de visite est jointe à la lettre.
Frottements à la reliure.

64

64